



**DAB+/FM
radiobudzik
DAB CR 27**



instrukcja obsługi

Przedmowa

Ten podręcznik użytkownika pomoże
zamierzony i
bezpieczne

Korzystanie z radia, zwanego dalej systemem lub
urządzeniem.

Grupa docelowa niniejszego podręcznika

Instrukcja obsługi przeznaczona jest dla każdego użytkownika
urządzenia
ustawia
serwowane,
czyści
lub użytkowane.



**Stosować wyłącznie dostarczony
zasilacz sieciowy!**

Cechy konstrukcyjne niniejszej instrukcji obsługi

Różne elementy instrukcji obsługi mają określone
cechy konstrukcyjne. Mogą więc łatwo ustalić, czy tak
jest

normalny tekst,
Wyliczenia lub
kroki akcji
dzieje.

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są
znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami
towarowymi ich właścicieli.

Części zamienne i akcesoria:

Dostępność odpowiednich akcesoriów i części zamiennych do urządzenia można uzyskać
przez całą dobę na stronie <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/>.

Pamiętaj, że możemy wysłać tylko na adres w Niemczech.

Spis treści

Bezpieczeństwo i umiejscowienie urządzenia.....	4
Bezpieczeństwo.....	4
Obchodzenie się z bateriami	5
Opis urządzenia	9
Zakres dostawy	9
Cechy szczególne urządzenia.....	9
Sterownica.....	10
Jak przygotować urządzenie do pracy	12
Jak włożyć baterie	12
Jak poprawić odbiór z anteny	12
Jak podłączyć zasilacz wtykowy	13
Jak korzystać ze słuchawek.....	14
Jak obsługiwać ogólne funkcje urządzenia	15
Jak włączyć urządzenie	15
Jak ustawić źródło	15
Jak wyregulować głośność	15
Jak ustawić język	16
Jak wyłączyć urządzenie	16
Ustawianie podświetlenia	16
Funkcja DAB	17
Co to jest DAB+	17
Jak obsługiwać urządzenie w trybie DAB	18
Jak skanować DAB	18

Wybierz stację	18
Ręczny wybór stacji / strojenie dla DAB	18
Jak zapisywać stacje DAB	19
Jak usunąć nieaktywne stacje	19
Jak wyświetlić informacje	19
Praca w paśmie UKF	20
Jak dostroić stację FM/FM	20
Jak wyświetlić informacje	21
Jak zapisywać stacje FM	21
Obsługa menu	22
Jak zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych	22
Wyświetlanie wersji oprogramowania	22
Ręczne ustawianie czasu.....	22
Ustawianie zegara i czasu budzenia	23
Jak ustawić godzinę	23
Jak ustawić czas budzenia	23
Wyłączanie budzika po alarmie	24
Włączanie/wyłączanie alarmu.....	24
Jak korzystać z funkcji UŚPIENIE	24
Jak czyścić urządzenie	25
Wytyczne i standardy	25
Wywoływanie ekranów	25
Jak rozwiązywać problemy	26
Specyfikacja techniczna	27
Instrukcje dotyczące użycia	28

Bezpieczeństwo i umiejscowienie urządzenia

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj je na wypadek późniejszych pytań. Zawsze stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i porad zawartych w niniejszej instrukcji oraz z tyłu urządzenia.



Bezpieczeństwo

Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z zasilaczem sieciowym!

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do sieci o napięciu 100 - 240 V~, 50/60 Hz. Nigdy nie próbuj zasilac urządzenie innym napięciem.

Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka sieciowego. Napięcie sieciowe musi być zgodne ze specyfikacją na **etykiecie typu** dopasowania urządzenia. Zasilacz wtykowy można podłączyć dopiero po zakończeniu instalacji zgodnie z przepisami.

Jeżeli kabel sieciowy zasilacza wtykowego jest uszkodzony lub urządzenie wykazuje inne oznaki uszkodzenia, nie wolno go uruchamiać.

Podczas odłączania zasilacza sieciowego z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, basenu lub rozpryskującej się wody.

Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazon z kwiatami. Mogą się one przewrócić, a rozlany płyn może spowodować poważne uszkodzenia lub ryzyko porażenia prądem.

Jeśli do urządzenia dostaną się ciała obce lub płyny, natychmiast wyciągnij zasilacz z gniazdka. Przed ponownym uruchomieniem zleć sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nie otwieraj obudowy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze kontaktuj się z jednym z naszych punktów obsługi klienta.

W żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia – może to zrobić tylko specjalista.



Niebezpieczeństwo: Wewnątrz urządzenia mogą wystąpić niebezpieczne napięcia i spowodować porażenie prądem!

Do wnętrza urządzenia nie mogą dostać się ciała obce, np. igły, monety itp.

Na urządzeniu nie wolno stawiać otwartych źródeł ognia, takich jak płonące świece.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z tego urządzenia bez nadzoru.

Zawsze pozostawiaj prace konserwacyjne wykwalifikowanemu personelowi. W przeciwnym razie narażasz siebie i innych.

Nie dotykaj styków połączeniowych z tyłu urządzenia metalowymi przedmiotami ani palcami. Rezultatem mogą być zwarcia.

Urządzenie pozostaje podłączone do sieci nawet po wyłączeniu w trybie czuwania. Wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas. Wyciągaj tylko wtyczkę sieciową.

Nie słuchaj muzyki przy wysokim poziomie głośności. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają instrukcje dotyczące sposobu korzystać z urządzenia.

Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian w urządzeniu.

Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone akcesoria nie mogą być dalej używane.

obchodzenie się z bateriami

Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Dzieci mogą wkładać baterie do ust i połykać je. Może to prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych. Dlatego trzymaj baterie i pilota w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W takim przypadku natychmiast skonsultuj się z lekarzem!

Zwykłych akumulatorów nie wolno ładować, reaktywować w żaden inny sposób, demontować, podgrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (

Niebezpieczeństwo wybuchu!)

Wymień słabnące baterie w odpowiednim czasie. Przed włożeniem wyczyść styki baterii i styki urządzenia.

Zawsze wymieniaj wszystkie baterie w tym samym czasie i używaj baterii tego samego typu.

Jeśli bateria jest włożona nieprawidłowo **wybuchu!**

Nie próbuj ładować, demontować, podgrzewać powyżej 100°C ani spalać.

Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie właściwego typu i o odpowiednim numerze modelu

Ostrożność!

Nie wystawiaj baterii na ekstremalne warunki. Nie stawiać na kaloryferach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!

Cieknące lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W takim przypadku użyj odpowiednich rękawice ochronne. Wyczyść komorę baterii suchą szmatką.

Ważna uwaga dotycząca utylizacji:

Baterie mogą zawierać toksyny szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Baterie podlegają Dyrektywie Europejskiej 2006/66/EG. Nie wolno ich wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja chroni środowisko i ludzi przed możliwymi negatywnymi konsekwencjami.

Ten symbol znajdziesz na bateriach zawierających szkodliwe substancje:



konfigurowanie urządzenia

Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i równej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.

Nie umieszczaj urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i zasłon. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. Może to doprowadzić do pożaru urządzenia.

Nie zakrywaj urządzenia zasłonami, kocami ani gazetami.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc z nadmiernym zapyleniem.

Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Użyj zabezpieczenia między meblami a urządzeniem.

Nie należy wybierać lokalizacji w pomieszczeniach o dużej wilgotności, np. w kuchni lub saunie, ponieważ opady atmosferyczne z kondensacji mogą uszkodzić urządzenie.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku i w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na kapiącą lub pryskającą wodę.

Urządzenie można obsługiwać wyłącznie w pozycji poziomej. **Nie** używać na zewnątrz!

Trzymaj urządzenie z dala od urządzeń generujących silne pola magnetyczne.

Jeśli w bezpośrednim sąsiedztwie używane są energooszczędne lampy, działanie urządzenia może być ograniczone.

Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

Umieść antypoślizgową podkładkę pod nóżkami urządzenia, aby uniknąć pozostawiania śladów na powierzchni mebli.

Jeśli przeniesiesz urządzenie z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może skraplać się wilgoć. W takim przypadku odczekaj około godziny przed uruchomieniem.

Zadbaj o to, aby zasilacz był zawsze łatwo dostępny, abyś mógł szybko odłączyć urządzenie od zasilania! Przewód zasilający należy ułożyć tak, aby nikt się o niego nie potknął.

Gniazdo powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia. Aby podłączyć do sieci, włóż całkowicie zasilacz sieciowy do gniazdka.

Korzystaj z odpowiedniego, łatwo dostępnego przyłącza sieciowego i unikaj wielu gniazdek!

Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękoma, ryzyko porażenia prądem!

W przypadku wystąpienia usterek lub wydobywania się dymu lub zapachów z obudowy należy natychmiast wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka!

Zanim rozpęta się burza z piorunami, wyciągnij zasilacz sieciowy z gniazdka.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed wyruszeniem w długą podróż, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

Zasilanie sieciowe: Wyjmij baterie, aby je oszczędzać i chronić urządzenie przed wyciekami kwasu akumulatorowego.



Nadmierna głośność, zwłaszcza w słuchawkach, może uszkodzić słuch.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach do słuchania radia lub jako radiobudzik. Każde inne użycie lub użycie wykraczające poza to jest uważane za niewłaściwe.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Opis urządzenia

Zakres dostawy

Upewnij się, że masz wszystkie wymienione poniżej akcesoria:

urządzenie radiowe Dab,
zasilacz sieciowy,
niniejszą instrukcję obsługi.

Specjalne właściwości urządzenia

Dzięki radiu cyfrowemu dostępny jest nowy format, dzięki któremu można usłyszeć krystalicznie czysty dźwięk bez syczenia i trzasków.

Radio odbiera częstotliwości VHF 87,5-108 MHz (analogowe) i DAB 174-240 MHz (cyfrowe).

Urządzenie posiada 10 pamięci stacji.

Po znalezieniu lub dostrojeniu stacji godzina i data są ustawiane automatycznie na podstawie sygnału DAB lub FM/RDS.

Urządzenie posiada wyświetlacz czasu oraz funkcję budzenia z dwoma niezależnymi czasami budzenia.

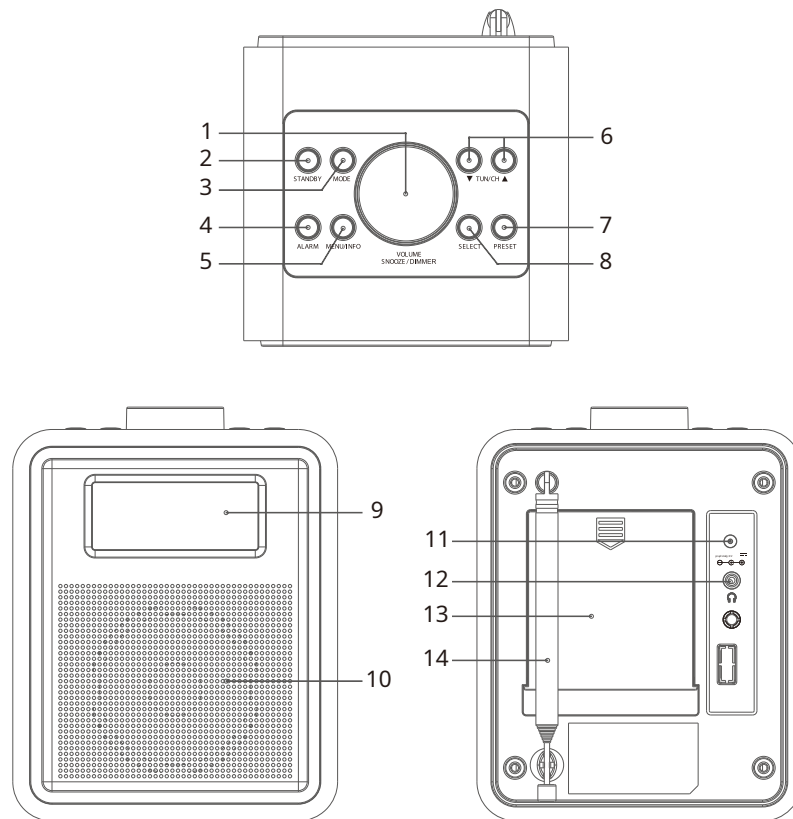
Wyświetlacz posiada regulowane podświetlenie.

Urządzenie posiada złącze słuchawkowe.

Urządzenie posiada funkcję budzenia z funkcją SNOOZE.

Urządzenie może pracować niezależnie od sieci. (Nie zawiera baterii).

sterownica



1	TOM DRZEMKA / OPORNIK	tom Aktywuj drzemkę (po uruchomieniu alarmu); jasność wyświetlacza
2	CZKAJ	Włączyć wyłączyć
3	MODA	Źródło Radio cyfrowe DAB, radio analogowe FM
4	ALARM	Ustaw funkcję alarmu
5	MENU / INFORMACJE	Otwórz menu, zamknij Pokaż informacje
6	DO/CH	poruszać się po menu ZIMNICA: Ustaw stację UKF: automatyczne wyszukiwanie stacji (naciśnij i przytrzymaj), ręczne ustawianie częstotliwości (w krokach co 0,05 MHz)
7	PRESET	Pamięć stacji: Wywołaj zaprogramowane stacje, PRESET (naciśnij przycisk) lub zapisz (naciśnij i przytrzymaj przycisk)
8	WYBIERAĆ	- Potwierdź opcję w menu - Aktywuj wybór
9		Wyświetl czas, źródło, stację, częstotliwość itp.
10		głośnik

z powrotem

11	prąd stały 6 V -  +	Podłączenie zasilacza wtykowego, 6 V, 1,5 A
12		Połączenie słuchawkowe Wtyczka jack 3,5 mm
13		Komora baterii, 4 x 1,5 V (AA)
14		Antena teleskopowa DAB/FM
-		Tabliczka znamionowa (tył)

Jak przygotować urządzenie do pracy

Jak włożyć baterie

Obróć urządzenie tak, aby można było otworzyć komorę baterii 13 z tyłu.

Do poza siecią
Potrzebujesz 4 baterii alkalicznych typu AA „Mignon”, 1,5 V (brak w zestawie). Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację podczas wkładania. Zobacz grafikę na komorze baterii.

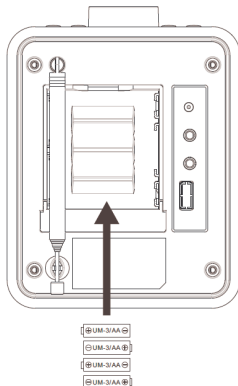
Zamknij

Ostrożnie załóż pokrywę komory baterii, tak aby zatrzask pokrywki zatrzasknął się w obudowie.

Uwaga:

Należy uważać, aby używać wyłącznie baterii tego samego typu. Nigdy nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.

Używaj szczelnych baterii!



Urządzenie działa również z akumulatorami 1,2 V. Czas odtwarzania jest krótszy niż przy użyciu baterii alkalicznych (1,5 V).

Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas. Zapobiegnie to wyciekowi i uszkodzeniu urządzenia.

Ważna uwaga dotycząca utylizacji

Baterie mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska.

Dlatego ważne jest, aby utylizować baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Nigdy nie wyrzucaj baterii do normalnych odpadów domowych.

Jak poprawić odbiór anteny

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać dzięki antenie teleskopowej DAB/FM 14. Antena ta musi być ustawiona na całej długości, aby odbiór był jak najbardziej korzystny.

Uwaga:

Aby odbierać cyfrowe stacje radiowe (tryb DAB), antena powinna być **pionowy** być ułożony na całej długości.

W razie problemów:

W razie potrzeby sprawdź siłę sygnału, patrz s. 19. Zmień lokalizację i przeprowadź wyszukiwanie, patrz s. 18.

Wskaźnik siły sygnału pomaga prawidłowo ustawić antenę lub znaleźć optymalną lokalizację dla radia DAB.

Poziom paska pokazuje aktualną siłę sygnału.

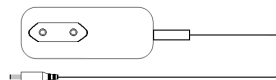
Jeśli odbiór jest słaby, zmień ustawienie anteny lub lokalizację radia. Poziom słupków powinien wzrosnąć.

Jak podłączyć zasilacz sieciowy

Podłącz urządzenie do sieci (100-240 V~, 50/60 Hz).

Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące podłączenia (napięcie i częstotliwość) podane na tabliczce znamionowej z danymi dotyczącymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby urządzenie nie uległo uszkodzeniu.

W celu zasilania należy najpierw podłączyć kabel zasilacza do gniazda DC 6V znajdującego się z tyłu urządzenia 11, a następnie włożyć wtyczkę do gniazdk.



Uwaga:

Stosować wyłącznie dostarczony zasilacz sieciowy!

Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące podłączenia (napięcie i częstotliwość) podane na tabliczce znamionowej z danymi dotyczącymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby urządzenie nie uległo uszkodzeniu.

Uwaga:

Gdy nie jest używany, wyciągnij zasilacz sieciowy z gniazdk. Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód. Zanim rozpęta się burza z piorunami, wyciągnij zasilacz sieciowy z gniazdk. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, np. przed wyruszeniem w długą podróż, należy odłączyć zasilacz.

Ciepło wytwarzane podczas pracy musi być odprowadzane przez odpowiednią cyrkulację powietrza. Z tego powodu urządzenia nie wolno przykrywać ani przechowywać w zamkniętej szafce. Zapewnij co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

Ogłoszenie:

Po awarii zasilania mo**że** właściwy czas jest natychmiast wyświetlany. Tylko po ponownej synchronizacji przez DAB lub FM RDS.

Gdy urządzenie jest podłączone do napięcia sieciowego, części urządzenia działają ze względu na funkcję czuwania.

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, **musieć** należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki.

Aby ponownie słuchać przez głośniki, odłącz słuchawki od gniazda słuchawkowego w urządzeniu.

Jak korzystać ze słuchawek

Uszkodzenie słuchu!



Nie słuchaj radia przy wysokim poziomie głośności przez słuchawki. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Przed użyciem słuchawek ustaw głośność urządzenia na minimum.

Jeśli podłączysz słuchawki (brak w zestawie), głośniki zostaną wyciszone.

Używaj wyłącznie słuchawek z wtyczką typu jack 3,5 mm.

Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego 12 urządzenia.

Jak obsługiwać ogólne funkcje urządzenia

Jak włączyć urządzenie

Przed użyciem urządzenia rozciągnij antenę teleskopową 14 (tył urządzenia) na pełną długość.

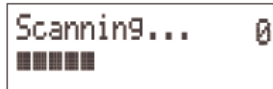
Podłącz radio do gniazda sieciowego. Włącz urządzenie przyciskiem STANDBY 2. Na krótko pojawi się komunikat „Welcome to Digital Radio”, a następnie na wyświetlaczu zaczną migać czas. Wyświetlacz zaświeci się.

W trybie STANDBY urządzenie jest wyłączone, ale podłączone do sieci podczas korzystania z zasilacza sieciowego. Godzina i data pojawiają się na wyświetlaczu 9.

Uwaga:

Urządzenie prowadzi po pierwszym włączeniu automatycznie pełne skanowanie stacji w trybie DAB. Podczas wyszukiwania informacje na wyświetlaczu pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych.

Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.



Ogłoszenie:

Jeśli nie znaleziono żadnych stacji, nie można było odebrać sygnału.

Następnie zmień lokalizację urządzenia i ponownie przeprowadź wyszukiwanie kanałów. W razie potrzeby sprawdź siłę sygnału, patrz str. 19.

Jak ustawić źródło

Naciśnij przycisk MODE 3, aby przełączyć na żądane źródło:

DAB: Radio cyfrowe DAB+

FM: radio FM

Aktywne źródło pojawia się na wyświetlaczu 1.

Jak wyregulować głośność

Obróć VOLUME/SNOOZE 1, aby ustawić żadaną głośność.

w prawo: głośniej, w lewo: ciszej

Jak ustawić język

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5. Użyj TUN/CH 6", aby wybrać **system**" i potwierdź WYBIERZ 8. Wybierz "**Język**" za pomocą TUN/CH 6. Potwierdź, naciskając przycisk SELECT 8.

Wybierz język za pomocą TUN/CH 6. Potwierdź, naciskając przycisk SELECT 8.

Jak wyłączyć urządzenie

Aby przełączyć radio w tryb gotowości, naciśnij przycisk STANDBY 2.

W tej pozycji urządzenie jest wyłączone, ale podłączone do sieci podczas korzystania z zasilacza wtykowego.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć zasilacz sieciowy.

Dostosuj podświetlenie

Naciśnij kilkakrotnie przycisk VOLUME SNOOZE / DIMMER 1, aby wyregulować jasność podczas pracy iw trybie gotowości.

Funkcja DAB

Co to jest DAB+

DAB+ to nowy format cyfrowy, który pozwala słyszeć krystalicznie czysty dźwięk bez szumów.

W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to zespołem lub multipleksami. Zespół składa się ze stacji radiowej i kilku elementów usług lub usług danych, które są nadawane indywidualnie przez stacje radiowe. Informacje np. pod www.digitalradio.de lub www.radio.cyfrowe.ch.

kompresja danych

Radio cyfrowe wykorzystuje efekty ludzkiego słuchu. Ludzkie ucho nie odbiera dźwięków poniżej pewnego minimalnego poziomu głośności. Dane, które są poniżej tak zwanego progu cichego słyszenia, mogą zostać zatem odfiltrowane. Jest to możliwe, ponieważ powiązana objętość w stosunku do innych jednostek jest również przechowywana w cyfrowym strumieniu danych dla każdej jednostki informacyjnej. W sygnale audio cichsze części są również nakładane na głośniejsze części przy określonej wartości granicznej. Wszystkie informacje audio w utworze muzycznym, które spadają poniżej tak zwanego progu odsłuchu, mogą zostać odfiltrowane z przesyłanego sygnału. Prowadzi to do zmniejszenia ilości do przesłania

strumienia danych bez odczuwalnej dla słuchacza różnicy w dźwięku (HE AAC v2 - procedura jako dodatkowa procedura kodowania dla DAB+).

strumieniowe przesyłanie dźwięku

W radiu cyfrowym strumień audio to ciągłe strumień danych, które zawierają ramki warstwy 2 audio MPEG 1, a tym samym reprezentują informacje akustyczne. Oznacza to, że po stronie odbiornika można przysyłać i słuchać znanych programów radiowych. Radio cyfrowe zapewnia nie tylko radio o doskonałej jakości dźwięku, ale także dodatkowe informacje. Mogą one odnosić się do bieżącego programu (DLS np. tytuł, wykonawca) lub być od niego niezależne (np. wiadomości, pogoda, ruch uliczny, wskazówki).

Odbiór radia DAB

Wybór i wyszukiwanie usług

Urządzenie automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie kanałów po włączeniu. Jeśli żadna stacja nie jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Usługa niedostępna”. Oznacza to, że możliwy jest brak odbioru lub bardzo słaby odbiór. W takim przypadku musiałbyś zmienić lokalizację.

Jak obsługiwać urządzenie w trybie DAB

Jak wyszukać DAB

Automatyczne wyszukiwanie „wyszukiwanie pełne” skanuje wszystkie kanały DAB Band III i tym samym znajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.

Aby odbierać cyfrowe stacje radiowe (tryb DAB), antena 14 powinna być ustawiona pionowo na całej swojej długości.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU 5. Zostanie otwarte menu.

Użyj TUN/CH, aby wybrać 6>**Pełne skanowanie**.

Potwierdź, naciskając przycisk SELECT 8.

Rozpocznie się wyszukiwanie, na wyświetlaczu pojawi się pasek postępu. Po zakończeniu wyszukiwania stacje są sortowane w porządku alfabetycznym. Czas jest ustawiany automatycznie

Jeśli żadna stacja nie zostanie znaleziona, sprawdź ustawienie anteny, rozciągnij ją pionowo na pełną długość.

W razie potrzeby zmień miejsce instalacji.

Sprawdź, czy cyfrowe stacje radiowe nadają w Twojej okolicy.

Wybierz stację

Dodatkowo z DO/CH 6 naciśnij. Następny Stacja jest pokazana na wyświetlaczu.

Aby wybrać stację, naciśnij przycisk SELECT 8.

Ręczny wybór / strojenie stacji za pomocą DAB

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU / INFO 5. Użyj TUN/CH, aby wybrać 6<**Ustaw ręcznie**>.

Zatwierdź naciskając SELECT 8. Ręczny wybór stacji jest aktywny.

Naciśnij TUN/CH 6, aby przejrzeć etykiety od 5A do 13F i ich częstotliwości. Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Jeśli zespół zostanie znaleziony na jednym z kanałów DAB, nazwa pojawi się na wyświetlaczu, a stacje zostaną automatycznie zapisane.

Jak zapisywać stacje DAB

W pamięci programów można zapisać do 10 stacji w zakresie DAB.

Uwaga:

Zapisane stacje są zachowywane nawet w przypadku awarii zasilania.

Ustaw żadaną stację.

Wciśnij przycisk PRESET 7 na ok. 2-3 sekundy.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać miejsce na program.



Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Wybór zaprogramowanych stacji

Naciśnij przycisk PRESET 7.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać program miejsce do wyboru.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Jeśli nie zapisałeś stacji w wybranym miejscu programu, „(Pusty)”.

Kasowanie pamięci pozycji programu

Zapisz nową stację pod odpowiednim przyciskiem PRESET.

Jak usunąć nieaktywne stacje

Możesz usunąć stacje, które już nie nadają z listy stacji.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5.

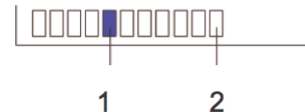
Naciśnij TUN/CH 6 do do<**nieaktywny Nadajnik**>wybierać.

Potwierdź, naciskając SELECT 8. Naciśnij TUN/CH 6, aby>**Tak**aby wybrać i potwierdzić, naciskając WYBIERZ 8.

Jak wyświetlić informacje

Naciśnij przycisk MENU/INFO 5, aby przełączać między różnymi informacjami, patrz str. 25.

Siła sygnału:



Znak 1 pokazuje wymagany poziom. Wyświetlana jest siła sygnału 2.

Nadajniki, których siła sygnału jest poniżej wymaganego poziomu, nie przesyłają odpowiedniego sygnału.

działanie FMa

Jak dostroić się do stacji FM/FM

Aby przełączyć na FM/FM, w razie potrzeby naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE 3, aż na wyświetlaczu pojawi się FM. Pojawia się częstotliwość 87,50 MHz.

Uwaga:

Z reguły stacje FM są odbierane w trybie stereo, a na wyświetlaczu pojawia się symbol stereo. Jeśli odbiór FM w jakości stereo jest zakłócony, można użyć opcji „**ustawienie dźwięku**” na "Tylko mono". Zmniejsza to poziom szumów w odbiorze.

Jeśli zostanie odebrany sygnał RDS, pojawi się nazwa stacji i ewentualnie tekst radiowy. Czas jest ustawiany automatycznie po odebraniu sygnału RDS

Jeśli już dostroiłeś lub zapisałeś stację, radio odtworzy ostatnio dostrojoną stację.

Po dostrojeniu do FM można wyregulować antenę, aby poprawić odbiór.

Ręczny wybór kanału

Naciśkać DO/CH 6 do pożądanego dostroić się do stacji. Wyświetlacz pokazuje częstotliwość. Każde naciśnięcie klawisza zmienia częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

Automatyczny wybór stacji

Naciśnij klawisz DO/CH 6 dłużej do aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów. Kierunek wyszukiwania można zmienić, naciskając 6 do ustalenia. Częstotliwość stacji przesuwa się w górę/ w dół na wyświetlaczu.

Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, pojawia się nazwa stacji i, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.

Uwaga:

Aby dostroić się do słabszych stacji, skorzystaj z ręcznego wyboru stacji.

Możesz w menu "**ustawienie wyszukiwania**" >Ustaw, czy automatyczny wybór stacji ma wyszukiwać tylko stacje o silnym sygnale (**Tylko silne stacje**) lub wyszukuje wszystkie kanały (**Wszystkie kanały**).

Jak wyświetlić informacje

Naciśnij przycisk MENU/INFO 5, aby przełączać między różnymi informacjami, patrz s. 25.

Jak zapisywać stacje FM

W pamięci programów można zapisać do 10 stacji w zakresie FM (VHF).

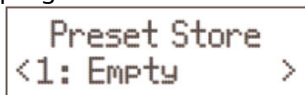
Uwaga:

Zapisane stacje są zachowywane nawet w przypadku awarii zasilania.

Ustaw żadaną stację.

Wciśnij przycisk PRESET 7 na ok. 2-3 sekundy.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać miejsce na program.



Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Wybór zaprogramowanych stacji

Naciśnij przycisk PRESET 7.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać program miejsce do wyboru.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Jeśli nie zapisałeś stacji w wybranym miejscu programu, „(Pusty)”.

Kasowanie pamięci pozycji programu

Zapisz nową stację pod odpowiednim przyciskiem PRESET.

obsługa menu

Jak przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych

Jeśli zmienisz lokalizację urządzenia, na przykład przeprowadzisz się, może się zdarzyć, że nie będzie już można odbierać zapisanych stacji DAB. W takim przypadku, resetując do ustawień fabrycznych, możesz usunąć wszystkie zapisane stacje, aby jednocześnie rozpocząć nowe wyszukiwanie stacji.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5. Użyj TUN/CH, aby wybrać

6"**system**" i potwierdź przyciskiem SELECT 8.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać "**Ustawienia Fabryczne**"wybierać.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8. Naciśnij 6 8, aby **Tak**" i potwierdź za pomocą WYBIERZ 8.**Wszystko** zapisane stacje są usuwane.

Wyświetl wersję oprogramowania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5. Użyj TUN/CH, aby wybrać

6"**system**" i potwierdź przyciskiem SELECT 8.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać "**Wersja SW**" wybierać.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Ustaw godzinę ręcznie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5. Użyj TUN/CH, aby wybrać

6"**system**" i potwierdź przyciskiem SELECT 8.

Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać "**czas**"i wtedy>**Data i godzina**ustawić do wyboru. Potwierdź za każdym razem, naciskając SELECT 8. Naciśnij TUN/CH 6, aby ustawić godzinę.

Potwierdź naciskając WYBIERZ 8. Następnie ustaw minuty (patrz wyżej). Dołącz datę>**Ustawić datę**w opisany sposób.

Uwaga:

Urządzenie uruchomi się z aktywnym ustawieniem>**zaktualizuj wszystko** dostarczane w menu czasu. (Pozycja w menu:**Automatyczna aktualizacja**). Po dostrojeniu do stacji DAB lub FM (RDS) data i godzina zostaną automatycznie zaktualizowane.

Możesz zmienić wyświetlanie czasu za pomocą opcji>**Ustaw 12/24 godziny**zmiana w menu czasu.

Możesz zmienić wyświetlanie daty za pomocą opcji
> **Ustaw format daty.**ustawić.

Ustaw godzinę i godzinę alarmu

Uwaga:

Po uruchomieniu i pierwszym użyciu radia sprawdź godzinę i w razie potrzeby zresetuj ją.

Jak ustawić czas

Po dostrojeniu się do stacji DAB data i godzina zostaną automatycznie zaktualizowane. To samo dotyczy odbioru FM sygnału RDS. Ustawienie ręczne patrz strona 22.

Jak ustawić czas alarmu

Podczas pracy (zasilanie włączone), naciśnij kilkakrotnie przycisk ALARM 4, aby przełączać między ustawieniami „Ustawienia alarmu 1” i „Ustawienia alarmu 2” organizować coś”.

O żądanej godzinie budzenia potwierdź, naciskając WYBIERZ 8.

Ustaw czas włączenia w godzinach i minutach dla opcji „Czas włączenia”. W tym celu naciśnij TUN/CH 6. Za pomocą TUN/CH 6 ustaw czas trwania alarmu (czas trwania) w zakresie od 15 do 90 minut (w poszczególnych krokach). Potwierdź za każdym razem, naciskając WYBIERZ 8.



Dostarczać DO/CH 6 źródło pod adresem źródło

leA. Możesz wybrać pomiędzy brzęczykiem,

ZIMNICA,

wybierz FM.

Dla DAB lub FM: wybierz stację. (ostatnio słuchana lub zapisana stacja). Ponadto

Naciśnij TUN/CH 6 i potwierdź SELECT 8.

Możesz teraz wybrać Daily,

Raz,

w weekend lub

w dni powszednie

chce się obudzić.

UWAGA:

Czy masz Razwybrana, możesz ustawić datę, w której chcesz się obudzić.

Dostosuj głośność alarmu za pomocą VOLUME 1. Potwierdź za pomocą WYBIERZ 8.

Bieżące ustawienie "**stan alarmu**"**Po**zajawia się, migając.

Naciśnij 6, abyAi potwierdź naciskając WYBIERZ 8.

> **Alert zapisany** pojawia się. Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawiona funkcja budzenia jest wskazywana przez symbol na wyświetlaczu.

Po osiągnięciu ustawionej godziny budzenia urządzenie włącza się z wybranym źródłem i ustawioną głośnością.

Uwaga:

W przypadku braku prądu lub przypadkowego wyciągnięcia wtyczki z gniazdka budzik **działanie**.

Sprawdź godzinę.

Wyłącz budzik po alarmie

Naciśnij przycisk STANDBY 2, aby całkowicie wyłączyć alarm. >**alarm wyłączony** pojawia się na wyświetlaczu.

Naciśnij kilkakrotnie SNOOZE 1, aby włączyć funkcję drzemki (5, 10, 15, 30 minut).

Uwaga: Funkcja budzenia powoduje ponowne włączenie urządzenia następnego dnia o ustawionej godzinie budzenia. Symbol alarmu jest nadal widoczny na wyświetlaczu.

Włączanie/wyłączanie alarmu

Wyłącz alarm o godzinie **jesteś w gotowości** naciśnij kilkakrotnie przycisk ALARM 4. Możesz go użyć w każdym przypadku

Włącz/wyłącz alarm 1 lub włącz/wyłącz alarm 2. Potwierdź za pomocą WYBIERZ 8.

> **Alarm zapisany** On-

pojawia się. Ikona alarmu zniknie.



Jak korzystać z funkcji SLEEP

Możesz ustawić czas wyłączenia, 15 - 90 minut, po którym urządzenie przełączy się w tryb czuwania z dowolnego trybu pracy.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO 5. Użyj TUN/CH, aby wybrać

6 "**system**" i potwierdź przyciskiem SELECT 8. Naciśnij TUN/CH 6, aby wybrać "**SPAĆ**" wybierać.

Potwierdź naciskając SELECT 8. Za pomocą TUN/CH 6 ustaw czas uśpienia, po którym urządzenie się wyłączy.

Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania.

Jak czyścić urządzenie



wstrząs elektryczny!

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia mokłą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę sieciową.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie używaj szorstkich gąbek, proszku do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą.

Wytyczne i standardy

Ten produkt jest zgodny
dyrektywa niskonapięciowa
(2006/95/WE),
Dyrektywa EMC (2004/108/WE),
Dyrektywa o oznakowaniu CE.



Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć pod adresem

<http://www.dual.de/files/DOC/>

Jak wywołać ekrany

W menu „Wyświetlacz” można wyświetlić następujące informacje:

Obsługa radia DAB	Obsługa FM (UKF).
siła sygnału	Tekst radiowy RDS (nazwa programu PS, częstotliwość)
typ programu	typ programu
zespół/multipleks Nazwa grupy	częstotliwość
DLS: Przewijany tekst zawierający dodatkowe informacje, które mogą dostarczyć nadawcy Tytuł utworu, wiadomości, nagłówki itp.	tryb audio Stereofoniczny, monofoniczny
Numer multipleksu, częstotliwość	stan zasilania
błąd sygnału	Data i godzina
Szybkość transmisji/kodowanie dźwięku	
stan zasilania	
Czas	
Data	

Jak naprawić błędy

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, skorzystaj z poniższych tabel, aby to sprawdzić.

Jeżeli pomimo opisanych kontroli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z producentem.

problemy z urządzeniem

objaw	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby wybierz inne gniazdo.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Podgłośnij. Być może wybrano niewłaściwe źródło.

objaw	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Słychać hałas.	Telefon komórkowy lub inne urządzenie emituje zakłócające fale radiowe w pobliżu urządzenia. Odsuń telefon komórkowy lub urządzenie od urządzenia.
Są inne awarie, głośne hałas lub jeden zakłócony wyświetlacz wyświetlać na.	Elementy elektroniczne urządzenia są uszkodzone. zasilacz: Odłącz przewód zasilający. Pozostaw urządzenie na ok. Odłączony od źródła zasilania na 10 sekund. Ponownie podłącz urządzenie.
Wyświetlacz przełącza się nie w.	Wyłącz urządzenie. Wyciągnij wtyczkę sieciową, podłącz ponownie, włącz urządzenie.

Problemy z radiem

objaw	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Nie jest odbierana żadna stacja radiowa.	Urządzenie nie jest w trybie radiowym. Naciśnij przycisk TRYB.
Nie jest odbierany żaden sygnał DAB.	Sprawdź, czy odbiór DAB jest możliwy w danym regionie. Zmień orientację anteny. Spróbuj odbierać inne stacje.
Dźwięk jest słaby lub gorszy jakość.	Inne urządzenia, np. B. Telewizory zakłócają odbiór. Odsuń urządzenie dalej od tych urządzeń. Antena nie jest wysunięta ani wyrównana. Wyciągnij antenę.



Specyfikacja techniczna

Urządzenie o wymiarach (szerokość x wysokość x głębokość)	116mm x 155mm x 120mm
Waga:	około 0,7 kg
pobór energii	< 1 W w trybie czuwania
zasilacz (Wejście):	100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
Zasilacz:	Wyjście: 6V  , 1,0 A
Moc wyjściowa:	2 tyg
Bateria:	4 x 1,5 V AA Mignon
Warunki środowiska:	+5°C do +35°C Wilgotność względna od 5% do 90% (bez kondensacji)
Radio: Częstotliwości odbioru:	FM 87,5-108MHz DAB 174-240MHz
Antena:	Antena pokojowa DAB/FM
Słuchawki- Gniazdo przyłączeniowe:	3,5 mm

Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone. Wymiary są przybliżone.

Jak skontaktować się z producentem

DGC spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Graf-Zeppelin-Str. 7

D-86899 Landsberg

www.dual.de

Instrukcje dotyczące utylizacji

Utylizacja opakowania

Twoje nowe urządzenie było chronione opakowaniem w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o pomoc i pozbycie się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. O aktualnych metodach utylizacji można dowiedzieć się u sprzedawcy lub w lokalnym zakładzie utylizacji odpadów. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterie.



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie zostawiaj opakowania i jego części w rękach dzieci.

Niebezpieczeństwo uduszenia przez folie i inne materiały opakowaniowe.

Jak pozbyć się urządzenia

Stare urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Cenne surowce można odzyskać poprzez przyjazną dla środowiska utylizację. Zapytaj w swoim urzędzie miasta lub gminy o możliwości przyjaznej dla środowiska i prawidłowej utylizacji urządzenia.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2002/96/WE.

Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy go oddać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który zajmuje się recyklingiem. Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling materiałów lub inne formy recyklingu starych urządzeń, wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska.



Ryzyko śmierci!

Wyciągnij wtyczkę sieciową z przestarzałych urządzeń. Przetnij kabel sieciowy i wyjmij go wraz z wtyczką.